UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI
BABEŞ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

FIŞA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituţia de învăţământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Departamentul de limba română şi lingvistică generală
1.4 Domeniul de studii	Limbă şi literatură
1.5 Ciclul de studii	Universitar, nivel Masterat
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Limba română în context romanic / Master în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**LMU1110 Limbă și cultură (1 – Viața cuvintelor)**						
2.2 Titularul activităţilor de curs				Conf. univ. dr. habil. Adrian CHIRCU			
2.3 Titularul activităţilor de seminar				Conf. univ. dr. habil. Adrian CHIRCU			
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	DA

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităţilor didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învăţământ	42	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator	28
Distribuţia fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe					40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren					40
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri					30
Tutoriat					14
Examinări					2
Alte activităţi: Consultaţii					14
3.7 Total ore studiu individual	140				
3.8 Total ore pe semestru	182				
3.9 Numărul de credite	7				

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• Cunoaşterea noţiunilor studiate în cadrul cursurilor de *Limba*

	română contemporană, Filologie romanică, Istoria limbii române şi *Dialectologie*
4.2 de competenţe	•

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1 De desfăşurare a cursului	•
5.2 De desfăşurare a seminarului/laboratorului	• Prezenţă în proporţie de 70%

6. Competenţele specifice acumulate

Competenţe profesionale	**cognitive** – fundamentarea cadrului teoretic general, de natură să pună în evidenţă principiile, conceptele si metodele de bază ale analizei lingvistice*;* asimilarea limbajului, stilului si terminologiei specifice lingvisticii romanice, ca şi a principalelor tehnici de cercetare specifice analizei comparative; **practic-aplicative**, în sensul exersării modului de utilizare a principiilor, conceptelor şi metodelor de lucru întrebuinţate în studierea unor fapte de limbă vechi şi noi, aplicarea cunoştinţelor însuşite **comunicativ-relaţionale,** în sensul perfecţionării abilităţilor de a coopera la şedinţele de seminar, de a judeca critic şi argumentat un fapt de limbă
Competenţe transversale	comunicare - îmbunătăţirea nivelului de comunicare, de transmitere a cunoştinţelor iniţiativă în abordarea diferitelor aspecte autonomie în învăţare deschidere spre învăţarea pe parcursul vieţii respectarea eticii profesionale corelarea informaţiei utilizarea integrată a tehnologiei informaţiei valorificarea cunoştinţelor anterior dobândite

7. Obiectivele disciplinei (reieşind din grila competenţelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	O cunoaştere în profunzime a noţiunilor privitoare la geneza limbilor romanice şi interpretarea adecvată a unor vechi fapte de limbă. Familiarizarea studenţilor cu aspecte care ţin de diacronie şi de filologia romanică.
7.2 Obiectivele specifice	Asimilarea cunoştinţelor şi a terminologiei specifice; O bună stăpânire a noţiunilor privitoare la geneza limbilor romanice (istorie, lexic, fonetică, morfologie şi sintaxă); Analiza eficientă a unui fapt de limbă, în perspectivă comparativă.

8. Conţinuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observaţii
1. Etimologia. Repere teoretice	Prelegerea, conversaţia, expunerea problematizarea	
2. Analiza diastratică în cercetarea etimologică	Prelegerea, conversaţia, expunerea problematizarea	

3. Limba latină	Prelegerea, conversaţia, expunerea problematizarea	
4. Limbile romanice	Prelegerea, conversaţia, expunerea problematizarea	
5. Limbile germanice	Prelegerea, conversaţia, expunerea problematizarea	
6. Limba română	Prelegerea, conversaţia, expunerea problematizarea	
7. Elemente lexicale latineşti în alte limbi	Prelegerea, conversaţia, expunerea problematizarea	
8. Limbile slave	Prelegerea, conversaţia, expunerea problematizarea	
9. Elemente lexicale germanice în limbile romanice	Prelegerea, conversaţia, expunerea problematizarea	
10. Elemente lexicale romanice în limbile germanice	Prelegerea, conversaţia, expunerea problematizarea	
11. Elemente lexicale slave în limbile romanice	Prelegerea, conversaţia, expunerea problematizarea	
12. Elemente lexicale romanice în limbile slave	Prelegerea, conversaţia, expunerea problematizarea	
13. Elemente lexicale latinești în limba română	Prelegerea, conversaţia, expunerea problematizarea	
14. Elemente lexicale germanice și slave în limba română. Cuvintele înrudite	Prelegerea, conversaţia, expunerea problematizarea	

BIBLIOGRAFIE:

ADAMESCU, Gheorghe, *Viaţa cuvintelor*, București, Tipografia Cărţilor Bisericești, 1935.
BAGLIONI, *L'etimologia*, Roma, Carocci Editore, 2016.
BRÂNCUȘ, Grigore, *Istoria cuvintelor. Unitate de limbă şi cultură românească*, ediția a II-a, București, Editura Fundației „România de mâine", 2004.
BRUCKER, Charles, L'étymologie, 1re édition, Paris, Presses Universitaires de France, 1988.
COTEANU, Ion, SALA, Marius, *Etimologia şi limba română*. *Principii. Probleme*, București, Editura Academiei Române, 1987.
DARMESTETER, Arsène, *Viaţa cuvintelor studiată în semnificaţiile lor*, traducere de Alexandru Gafton, Iaşi, Edittura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza" din Iaşi.
DURKIN, Philip, *The Oxford Guide to Etymology*, Oxford, Oxford University Press, 2013.
EVSEEV, Ivan, *Slavismele româneşti*, București, Editura C.R.L.R., 2009.
GLESSGEN, Martin-Dietrich, *Linguistique romane. Domaines et méthodes en linguistique française et romane*, coll. «U», Paris, 2007.
GRANDGENT, C. H., Introducere în latina vulgară (după ediţia spaniolă a lui F. de B. Moll), în româneşte de Eugen Tănase, Cluj-Napoca, Editura Universităţii «Victor Babeş», 1958.

HRISTEA, Theodor, *Probleme de etimologie. Studii. Articole. Note*, Bucureşti, Editura Ştiinţifică, 1968.
GRAUR, Alexandru, *Fondul principal al limbii române*, Bucureşti, Editura Ştiinţifică, 1957.
GUIRAUD, Pierre, L'étymologie, troisième édition, Paris, Presses Universitaires de France, 1972.
MALKIEL, Yakov, *Etimología*, Madrid, Ediciones Cátedra, 1996.
REINHEIMER-RÎPEANU, Sanda, *Lingvistica romanică. Lexic-Fonetică-Morfologie,* col. «ALL Universitar», Bucureşti, Editurile ALL, 2001.
SALA, Marius, *Introducere în etimologia limbii române*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2005.
SALA, Marius, *Aventurile unor cuvinte româneşti*, vol. I-II, Bucureşti, Editura Univers Enciclopedic, 2005-2006.
ZAMBONI, Alberto, *La etimología*, versión española de Pilar García Mouton, Madrid Editorial Gredos, 1988.
WALTER, Henriette, *Minus, lapsus et mordicus. Nous parlons tous le latin sans le savoir*, Paris, Robert Laffont Éditeur, 2014.

8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observaţii
1. Etimologia. Accepţiuni. Discuţii	Problematizarea, exerciţiul, învăţarea prin descoperire, proiectul	
2. Analiza diastratică în cercetarea etimologică	Problematizarea, exerciţiul, învăţarea prin descoperire, proiectul	
3. Limba latină	Problematizarea, exerciţiul, învăţarea prin descoperire, proiectul	
4. Limbile romanice	Problematizarea, exerciţiul, învăţarea prin descoperire, proiectul	
5. Limbile germanice	Problematizarea, exerciţiul, învăţarea prin descoperire, proiectul	
6. Limba română	Problematizarea, exerciţiul, învăţarea prin descoperire, proiectul	
7. Elemente lexicale latineşti în alte limbi	Problematizarea, exerciţiul, învăţarea prin descoperire, proiectul	
8. Limbile slave	Problematizarea, exerciţiul, învăţarea prin descoperire, proiectul	
9. Elemente lexicale germanice în limbile romanice	Problematizarea, exerciţiul, învăţarea prin descoperire, proiectul	
10. Elemente lexicale romanice în limbile germanice	Problematizarea, exerciţiul, învăţarea prin descoperire, proiectul	
11. Elemente lexicale slave în limbile romanice	Problematizarea, exerciţiul, învăţarea	

	prin descoperire, proiectul	
12. Elemente lexicale romanice în limbile slave	Problematizarea, exerciţiul, învăţarea prin descoperire, proiectul	
13. Elemente lexicale latinești în limba română	Problematizarea, exerciţiul, învăţarea prin descoperire, proiectul	
14. Elemente lexicale germanice și slave în limba română. Cuvintele înrudite	Problematizarea, exerciţiul, învăţarea prin descoperire, proiectul	

BIBLIOGRAFIE :

ADAMESCU, Gheorghe, *Viaţa cuvintelor*, Bucureşti, Tipografia Cărţilor Bisericeşti, 1935.
BAGLIONI, *L'etimologia*, Roma, Carocci Editore, 2016.
BRÂNCUȘ, Grigore, *Istoria cuvintelor. Unitate de limbă și cultură românească*, ediția a II-a, București, Editura Fundației „România de mâine", 2004.
BRUCKER, Charles, L'étymologie, 1re édition, Paris, Presses Universitaires de France, 1988.
COTEANU, Ion, SALA, Marius, *Etimologia şi limba română. Principii. Probleme*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 1987.
DARMESTETER, Arsène, *Viaţa cuvintelor studiată în semnificaţiile lor*, traducere de Alexandru Gafton, Iaşi, Edittura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza" din Iaşi.
DURKIN, Philip, *The Oxford Guide to Etymology*, Oxford, Oxford University Press, 2013.
EVSEEV, Ivan, *Slavismele româneşti*, Bucureşti, Editura C.R.L.R., 2009.
GLESSGEN, Martin-Dietrich, *Linguistique romane. Domaines et méthodes en linguistique française et romane*, coll. «U», Paris, 2007.
GRANDGENT, C. H., Introducere în latina vulgară (după ediţia spaniolă a lui F. de B. Moll), în româneşte de Eugen Tănase, Cluj-Napoca, Editura Universităţii «Victor Babeş», 1958.
HRISTEA, Theodor, *Probleme de etimologie. Studii. Articole. Note*, Bucureşti, Editura Ştiinţifică, 1968.
GRAUR, Alexandru, *Fondul principal al limbii române*, Bucureşti, Editura Ştiinţifică, 1957.
GUIRAUD, Pierre, L'étymologie, troisième édition, Paris, Presses Universitaires de France, 1972.
MALKIEL, Yakov, *Etimología*, Madrid, Ediciones Cátedra, 1996.
REINHEIMER-RÎPEANU, Sanda, *Lingvistica romanică. Lexic-Fonetică-Morfologie*, col. «ALL Universitar», Bucureşti, Editurile ALL, 2001.
SALA, Marius, *Introducere în etimologia limbii române*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2005.
SALA, Marius, *Aventurile unor cuvinte româneşti*, vol. I-II, Bucureşti, Editura Univers Enciclopedic, 2005-2006.
ZAMBONI, Alberto, *La etimología*, versión española de Pilar García Mouton, Madrid Editorial Gredos, 1988.
WALTER, Henriette, Minus, lapsus et mordicus. Nous parlons tous le latin sans le savoir, Paris, Robert Laffont Éditeur, 2014.

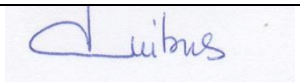
9. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Fişa disciplinei a fost alcătuită, ţinând cont de noile abordări din domeniu şi de planurile de învăţământ ale facultăţilor de profil din ţară (de exemplu, Universitatea din Bucureşti, Facultatea de Litere; Universitatea de Vest, Facultatea de Litere; Universitatea „Al. I. Cuza" din Iaşi, Facultatea de Litere). Conţinuturile cursului pot fi valorificate în cadrul studiilor masterale şi al celor doctorale, dar şi pe piaţa muncii (cercetători, profesori, personal cu atribuţii culturale).

10. Evaluare

Tip activitate	**10.1 Criterii de evaluare**	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală

10.4 Curs	**Însuşirea corectă şi identificarea aspectelor discutate în cadrul cursului**	Examen scris	70%
	Posibilitatea de a aplica noile cunoştinţe şi la alte discipline		
10.5 Seminar/laborator	**Însuşirea şi identificarea corectă a aspectelor discutate în cadrul seminarului**	Verificare pe parcurs şi/sau în cadrul examenului final. Aprecierea răspunsurilor pertinente	30%
	Conştiinciozitate; pertinenţa şi relevanţa răspunsurilor		
10.6 Standard minim de performanţă			
Identificarea şi interpretarea adecvată a unor fapte de limbă de dificultate medie			

Data completării	Semnătura titularului de curs și seminar/lucrări practice, Conf. univ. dr. habil. Adrian CHIRCU	
10.03.2022		
Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament, Conf. univ. dr. Daiana CUIBUS	
16.10.2022		
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ştampila facultăţii

